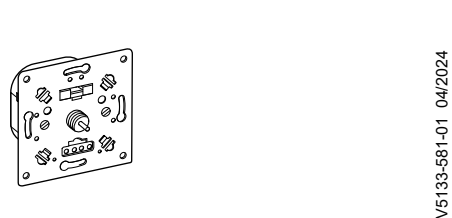


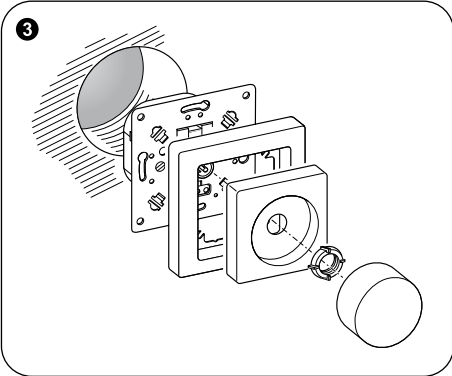
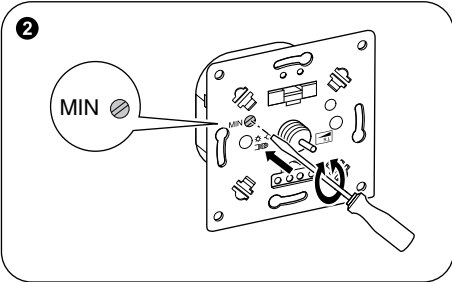
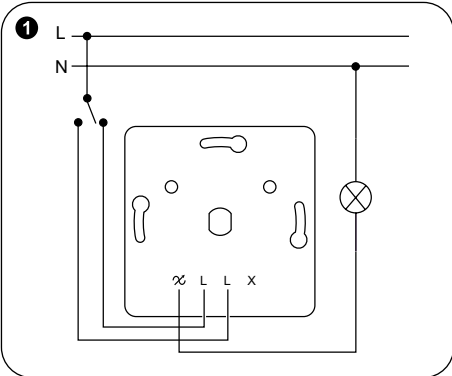
en	de	fr	es	pt	nl
da	cs	hu	et	lv	pl
el	ro	bg	ru	kk	



MEG5133-0000
SBD600RL



MEG5133-0000



Merten GmbH

Fritz-Kotz-Str. 8

51674 Wiehl – Germany

se.com/contact

Schneider Electric

en

Rotary dimmer insert for inductive load

⚠ ⚠ DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

Safe electrical installation must be carried out only by skilled professionals. Skilled professionals must prove profound knowledge in the following areas:

- Connecting to installation networks
- Connecting several electrical devices
- Laying electric cables
- Safety standards, local wiring rules and regulations

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury

⚠ ⚠ DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK

The outputs may carry an electrical current even when the device is switched off.

- Before working on the loads, always disconnect the device from the supply via the upstream miniature circuit breaker.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

NOTICE

HAZARD OF EQUIPMENT DAMAGE

- If the X terminal is used for looping, the insert must be protected with a 10 A miniature circuit breaker.
- Only connect dimmable loads.
- Capacitive loads destroy the dimmer.
- Sockets must not be dimmed.
- Ensure that the device is disconnected from its circuit during the insulation resistance test.

Failure to follow these instructions can damage the device.

About this product

The rotary dimmer insert (referred to below as **dimmer**) switches and dims ohmic and inductive loads (e.g. incandescent lamps, 230 V halogen lamps, or low-voltage halogen lamps with dimmable, inductive transformers).

Further product information → QR-Code

Installing the dimmer

Note If you do not install the device in a single standard flush-mounted mounting box, the maximum allowed load is reduced by the % indicated for each of the installation situations below:

25 %	Mounted in cavity walls *
25 %	Several installed together in combination *
30 %	Installed in 1-gang/2-gang surface-mounted housing
50 %	Installed in 3-gang surface-mounted housing

*If several situations apply, add the load reductions together.

1 Wiring the dimmer

2 Setting minimum brightness

- Switch on the dimmer.
- Dim down to the minimum brightness using the rotary knob.
- Adjust the minimum brightness using the set-screw (MIN).

Note The connected lamps should glow with a minimum brightness when the dimmer is switched on and the rotary knob has been dimmed down.

3 Installing the dimmer and covers

Technical Data

Mains voltage:	AC 230 V, 50 Hz
Nominal load:	40...600 W
Minimum load:	40 W

Load type:	Ohmic and inductive load
Short-circuit protection:	Fuse, F6.3AH
Connecting terminals:	Screw terminals for max. 2x 2.5 mm²
Operating temperature:	+5...+35°C
Surge protection:	Electronic

de Drehdimmer-Einsatz für induktive Last

⚠ ⚠ GEFAHR

GEFAHR VON ELEKTRISCHEM SCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGEN

Die sichere Elektromontage darf ausschließlich von entsprechend geschultem Fachpersonal durchgeführt werden. Das hierfür eingesetzte Fachpersonal muss über umfangreiches Fachwissen in den folgenden Bereichen verfügen:

- Anschluss an Installationsnetz
- Verbindung mehrerer elektrischer Geräte
- Verlegung von Elektroleitungen
- Sicherheitsstandards, vor Ort geltende Regeln und Verordnungen zur Verlegung von Kabeln

Bei Missachtung dieser Anweisungen besteht schwerwiegende Verletzungs- und Lebensgefahr

⚠ ⚠ GEFAHR

GEFAHR DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG

An den Ausgängen kann auch dann ein elektrischer Strom anliegen, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.

- Trennen Sie das Gerät immer über die vorgeschaltete Sicherung von der Spannungsversorgung, bevor Sie Arbeiten an den Lasten durchführen.

Bei Missachtung dieser Anweisungen besteht Lebensgefahr oder die Gefahr schwerer Verletzungen.

HINWEIS

GEFAHR VON GERÄTESCHÄDEN

- Wenn eine X-Klemme für Schleifen verwendet wird, muss der Einsatz mit einem 10-A-Miniaturleistungsschalter geschützt werden.
- Schließen Sie nur dimmbare Transformatoren an.
- Kapazitive Lasten zerstören den Dimmer.
- Steckdosen dürfen nicht gedimmt werden.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät während der Isolationswiderstandsprüfung vom Stromkreis getrennt ist.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zur Beschädigung des Geräts führen.

Über dieses Produkt

Der Drehdimmer-Einsatz (nachfolgend **Dimmer** genannt) schaltet und dimmt ohmsche und induktive Lasten (z. B. Glühlampen, 230-V-Halogenlampen oder Niedervolt-Halogenlampen mit dimmbaren, induktiven Transformatoren).

Weitere Produktinformationen → QR-Code

Dimmer montieren

Hinweis Wenn Sie das Gerät nicht in einer einzelnen Standard-Unterputzdose installieren, reduziert sich die maximal zulässige Last um den Prozentanteil, der für die jeweilige Installationssituation unten angegeben ist:

25 %	Montage in Hohlwänden *
25 %	Mehrere Geräte gemeinsam in Kombination montiert *
30 %	Montage in 1-fach/2-fach-Aufputzgehäuse
50 %	Montage in 3-fach-Aufputzgehäuse

*Wenn mehrere Situationen zutreffen, addieren Sie die Lastreduzierungen.

1 Dimmer verdrahten

2 Grundhelligkeit einstellen

- Dimmer einschalten.

- Mit dem Drehknopf auf die minimale Helligkeit abdimmten.
- Grundhelligkeit mit der Stellschraube einstellen (MIN).

Hinweis Die angeschlossenen Lampen sollten mit einer minimalen Helligkeit leuchten, wenn der Dimmer eingeschalt und der Drehknopf heruntergedimmt wurde.

3 Dimmer und Abdeckungen montieren

Technische Daten

Netzspannung:	230 V AC, 50 Hz
Nennlast:	40–600 W
Mindestlast:	40 W
Lasttyp:	Ohmsche und induktive Last
Kurzschlusschutz:	Sicherung F6.3AH
Anschlussklemmen:	Schraubklemmen für max. 2x 2,5 mm²
Betriebstemperatur:	+5...+35 °C
Überspannungsschutz:	Elektronisch

fr Insert de variateur rotatif pour charge inductive

⚠ ⚠ DANGER

RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, D'EXPLOSION OU DE COUP D'ARC

Une installation électrique répondant aux normes de sécurité doit exclusivement être réalisée par des professionnels compétents. Les professionnels compétents doivent justifier de connaissances approfondies dans les domaines suivants :

- Raccordement aux réseaux d'installation
- Raccordement de plusieurs appareils électriques
- Pose de câbles électriques
- Normes de sécurité, règles et réglementations locales pour le câblage

Le non-respect de ces instructions entraînera la mort ou de graves blessures.

⚠ ⚠ DANGER

RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE

Les sorties peuvent supporter un courant électrique même lorsque l'appareil est éteint.

- Avant de travailler sur les charges, débranchez toujours l'appareil de l'alimentation via le disjoncteur miniature en amont.

Le non-respect de ces instructions entraînera la mort ou de graves blessures.

REMARQUE

RISQUE D'ENDOMMAGEMENT DE L'ÉQUIPEMENT

- En cas d'utilisation de la borne X pour un montage en cascade, il faut protéger l'insert à l'aide d'un disjoncteur miniature 10 A.
- Connecter uniquement des charges à variation d'intensité.
- Les charges capacitives détruisent le variateur.
- Les prises ne doivent pas être raccordées au variateur.
- Assurez-vous que l'appareil est déconnecté de son circuit pendant le test de résistance d'isolement.

Le non-respect de ces instructions peut endommager l'appareil.

Au sujet de ce produit

L'insert de variateur rotatif (désigné ci-après **variateur**) commute et fait varier les charges ohmiques et inductives (p. ex. lampes à incandescence, lampes halogènes 230 V ou lampes halogènes à basse tension avec transformateurs inductifs à variation d'intensité).

Informations supplémentaires sur le produit → Code QR

Installation du variateur

Remarque Si vous n'installez pas l'appareil dans un seul boîtier encastré standard, la charge maximale admise est réduite à hauteur du % indiqué pour chacune des situations d'installation mentionnées ci-dessous :

25 %	Montage dans des cloisons creuses *
25 %	Plusieurs unités installées ensemble *
30 %	Installé dans un boîtier en saillie simple ou double
50 %	Installé dans un boîtier en saillie triple

* En cas de facteurs multiples, additionner les réductions de charge.

1 Câblage du variateur

2 Réglage de la luminosité minimale

- Activez le variateur.
- Réduisez la luminosité au minimum à l'aide du bouton rotatif.
- Réglez la luminosité minimale en utilisant la vis de réglage (MIN.).

Remarque Les lampes connectées doivent avoir une luminosité minimale lorsque le variateur est mis sous tension et lorsque le commutateur rotatif est baissé.

3 Installation du variateur et des couvercles

Caractéristiques techniques

Tension du secteur :	230 V CA, 50 Hz
Charge nominale :	40 à 600 W
Charge minimale :	40 W
Type de charge :	Charge ohmique et inductive
Protection contre les courts-circuits :	Fusible F6.3AH
Bornes de raccordement :	Bornes à vis pour max. 2x 2,5 mm²
Température de fonctionnement :	+5...+35°C
Protection contre les surtensions :	Électronique

Ne jetez pas l'appareil avec les déchets ménagers, mais déposez-le dans un centre de collecte officiel. Un recyclage professionnel protège les personnes et l'environnement contre de potentiels effets négatifs.

es Mecanismo de regulador rotatorio para carga inductiva

⚠ ⚠ PELIGRO

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O ARCO ELÉCTRICO

La instalación eléctrica solo debe ser realizada por profesionales cualificados de forma segura. Los profesionales capacitados deben demostrar un amplio conocimiento en las siguientes áreas:

- Conexión a redes
- Conexión de varios dispositivos eléctricos
- Tendido de cables eléctricos
- Normas de seguridad, normativas y reglamentos locales sobre cableado

El incumplimiento de estas instrucciones causará la muerte o lesiones graves

⚠ ⚠ PELIGRO

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA

Los contactos pueden tener corriente eléctrica incluso cuando el dispositivo está desconectado.

- Antes de realizar trabajos con las cargas, desconecte siempre el dispositivo de la alimentación a través del interruptor automático mínimo preconectado.

El incumplimiento de estas instrucciones puede causar la muerte o lesiones graves.

AVISO

RIESGO DE DAÑOS EN EL EQUIPO

- Si se utiliza un terminal X para la puesta en bucle, el mecanismo debe protegerse con un interruptor automático de 10 A.
- Conecte solo cargas regulables.
- Las cargas capacitivas destruyen el regulador.
- Los enchufes no deben atenuarse.
- Asegúrese de que el dispositivo esté desconectado de su circuito durante la prueba de resistencia de aislamiento.

El incumplimiento de estas instrucciones puede dañar el equipo.

Acerca de este producto

El mecanismo regulador rotatorio (denominado a continuación **regulador**) cambia y atenúa las cargas óhmicas e inductivas (por ejemplo, lámparas incandescentes, lámparas halógenas de 230 V o lámparas halógenas de baja tensión con transformadores inductivos regulables).

Para más información del producto → Código QR

Montaje del regulador

Nota Si no instala el dispositivo en una caja empostrada estándar, la carga máxima permitida se reduce según el % indicado en cada una de las situaciones de instalación indicadas a continuación:

25 %	Montaje en paredes huecas*
25 %	Varios dispositivos instalados juntos*
30 %	Instalación en caja de superficie de 1 elemento/2 elementos

50 %	Instalación en caja de superficie de 3 elementos
------	--

*Si se dan varias situaciones, sume las reducciones de carga.

1 Cableado del regulador

2 Ajuste del brillo mínimo

- Encienda el regulador.
- Disminuya el brillo al mínimo usando el botón giratorio.
- Ajuste el brillo mínimo utilizando el tornillo de ajuste (MIN).

Nota Las lámparas conectadas deben iluminarse con un brillo mínimo cuando se enciende el regulador y cuando se atenúa por completo el botón rotatorio.

3 Instalación del regulador y las cubiertas

Datos técnicos

Tensión de alimentación:	230 V CA, 50/ Hz
Carga nominal:	40...600 W
Carga mínima:	40 W
Tipo de carga:	Carga óhmica e inductiva
Protección contra cortocircuitos:	Fusible F6.3AH
Bornes de conexión:	terminales de tornillo para máx. 2x 2,5 mm²
Temperatura de funcionamiento:	+5...+35 °C
Protección frente a sobrecargas:	Electrónica

pt	Mecanismo de regulador de luz rotativo para carga indutiva
	
⚠ ⚠ PERIGO	
PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO, EXPLOSÃO OU ARCO ELÉTRICO A instalação elétrica segura deve ser realizada unicamente por profissionais qualificados. Os profissionais especializados devem provar que possuem conhecimentos aprofundados nas seguintes áreas: - Ligação a redes de instalação - Ligação de vários dispositivos elétricos - Instalação de cabos elétricos - Normas de segurança, regulamentos e regras de cablagem locais O incumprimento destas instruções terá como consequências a morte ou ferimentos graves.	

⚠ ⚠ ⚠ PERIGO
PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO As saídas podem conter corrente elétrica inclusivamente quando o dispositivo está desligado. Antes de trabalhar nas cargas, desligue sempre o dispositivo da alimentação através do disjuntor miniatura a montante. O incumprimento destas instruções terá como consequências a morte ou ferimentos graves.

AVISO
PERIGO DE DANOS NO PRODUTO - Se o terminal X for utilizado para ligar em circuito fechado, o mecanismo deve ser protegido com um disjuntor miniatura de 10 A. - Associar apenas cargas reguláveis. - Cargas capacitivas destroem o regulador de luz. - As tomadas não devem ser reguladas. - Certifique-se de que o dispositivo está desligado do seu circuito durante o teste de resistência de isolamento. A não observância destas instruções pode danificar o dispositivo.

Acerca deste produto

O mecanismo de regulador de luz rotativo (adiante designado **regulador de luz**) comuta e regula car­gas ôhmicas e indutivas (por exemplo, lâmpadas incandescentes, lâmpadas de halogéneo de 230 V ou lâmpadas de halogéneo de baixa tensão com transfor­madores reguláveis e indutivos).

Mais informações sobre o produto → Código QR

Instalar o regulador de luz

[Nota] Se não instalar o dispositivo numa caixa indivi­dual de montagem embutida, a carga máxima admis­sível é reduzida pela percentagem indicada para cada uma das situações de instalação abaixo:

25%	Montado nas paredes com cavidades*
25%	Vários dispositivos instalados em conjunto*
30%	Instalado numa caixa de montagem saliente simples/ dupla
50%	Instalado numa caixa de montagem saliente tripla

*Perante a aplicação de várias situações, somar o conjunto das reduções de carga.

① Ligar o regulador de luz

② Definir a luminosidade mínima

- Ligar o regulador de luz.
- Regular para a luminosidade mínima usando o botão rotativo.
- Ajustar a luminosidade mínima usando o parafuso de ajuste (MIN).

[Nota] As lâmpadas conectadas devem acender com uma luminosidade mínima quando o regulador de luz é ligado e o botão rotativo tiver sido regulado para diminuir a intensidade da luz.

③ Instalar o regulador de luz e os espelhos

Informações técnicas

Tensão de rede:	CA 230 V, 50 Hz
Carga nominal:	40...600 W
Carga mínima:	40 W
Tipo de carga:	Carga ôhmica e capacitiva
Proteção contra curto-cir­cuito:	Fusível F6.3 Ah
Terminais de ligação:	Terminais de parafuso para máx. 2x 2,5 mm²
Temperatura de funciona­mento:	+5...+35 °C
Proteção contra sobretensão:	Eletrónica

	Separar o dispositivo do restante lixo doméstico colocando-o num ponto de recolha oficial. A recicla­gem profissional protege o ambiente e as pessoas de possíveis efeitos prejudiciais.
------------------------	--

nl	Draaidimmersokkel voor inductieve last
	
⚠ ⚠ GEVAAR	
GEVAAR VAN ELEKTRISCHE SCHOK, EXPLOSIE, OF OVERSLAG Een veilige elektrische installatie mag alleen worden uitgevoerd door ervaren deskundigen. Gekwalificeerd personeel moet een grondige kennis hebben van het volgende: - Aansluiten op elektriciteitsnetwerken - Aansluiten van meerdere elektrische apparaten - Leggen van elektrische leidingen - Veiligheidsnormen, lokale bedravingsvoorschriften Als u deze instructies niet opvolgt, dan heeft dit de dood of ernstige verwondingen tot gevolg	

⚠ ⚠ GEVAAR
GEVAAR VAN ELEKTRISCHE SCHOK De uitgangen kunnen onder spanning staan, ook als het apparaat uitgeschakeld is. Voordat u aan de belastingen gaat werken, moet u het apparaat altijd loskoppelen van de voeding via de stroomopwaartse miniatuur vermogensschakelaar. Als deze instructies niet worden opgevolgd, dan heeft dit dodelijk of ernstig letsel tot gevolg.

OPMERKING
GEVAAR VAN BESCHADIGING VAN APPARATUUR - Als de aansluitklem X wordt gebruikt voor het doorlussen, dan moet de sokkel worden beschermd met een miniatuur vermogensschakelaar van 10 A. - Sluit alleen dimbare lasten aan. - Door capacitieve belastingen wordt de dimmer onherstelbaar beschadigd. - Stopcontacten mogen niet worden gedimd. - Vergewis u ervan dat het apparaat tijdens de isolatieweerstandtest niet is aangesloten op zijn circuit. Niet opvolgen van deze instructies kan het apparaat beschadigen.

Over dit product

Met de draaidimmersokkel (hierna **dimmer** genoemd) kunt u ohmse en inductieve be­lastingen schakelen en dimmen (bijv. gloeilampen, 230V-halogeenlampen of laagspanningshalo­geen-lampen met dimbare, inductieve transformatoren).

Meer productinformatie → QR-code

De dimmer installeren

[Opmerking] Als u het apparaat niet in een enkelvoud­ige standaard inbouwdoos installeert, dan vermindert de maximale toegestane belasting met een per­centage dat hieronder wordt opgegeven voor iedere installatiesituatie:

25 %	Gemonteerd in spouwmuren *
---------------------	----------------------------

25 %	Meerdere samen in combinatie gemonteerd *
30 %	Geïnstalleerd in 1-voudige of 2-voudige opbouwbehuizing
50 %	Geïnstalleerd in 3-voudige opbouwbehuizing

* Als er meerdere van deze situaties van toepassing zijn, dan moeten de lastreducties bij elkaar worden opgeteld.

① De dimmer bedraden

② Minimale lichtsterkte instellen

- Schakel de dimmer in.
- Dim tot de minimale lichtsterkte met behulp van de draaiknop.
- Stel de minimale lichtsterkte in met de stelschroef (MIN).

[Opmerking] De aangesloten lampen moeten met minimale lichtsterkte branden als de dimmer is inges­chakeld met de draaiknop in de stand volledig gedimd.

③ De dimmer en afdekkingen installeren

Technische gegevens	
Netspanning:	AC 230 V, 50 Hz
Nominale belasting:	40...600 W
Minimale belasting:	40 W
Type last:	Ohmse en inductieve belasting
Bescherming tegen kort-sluiting:	zekering, F6.3AH
Aansluitklemmen:	schroefklemmen voor max. 2x 2,5 mm²
Bedrijfstemperatuur:	+5...+35°C
Overspanningsbeveiliging:	elektronisch

	Het apparaat niet met het huishoudelijk afval afvo­eren, maar naar een erkend verzamelpunt brengen. Professionele recycling beschermt mens en milieu tegen potentiële negatieve effecten.
------------------------	---

da	Indsats til drejelysdæmper til induktiv belastning
	
⚠ ⚠ FARE	
FARE FOR ELEKTRISK STØD, EKSPLOSION ELLER LYSBUER Af hensyn til sikkerheden må den elektriske installation kun udføres af kvalificerede fagfolk. Kvalificerede fagfolk skal kunne dokumentere omfattende viden inden for følgende områder: - Tilslutning til fast el-installation - Tilslutning af forskellige elektriske enheder - Trækning af elektriske kabler - Sikkerhedsstandarder, lokale regler og regulativer for ledningsføring Hvis disse instruktioner ikke følges, vil det medføre dødsfald eller alvorlige kvæstelser	

⚠ ⚠ FARE
FARE FOR ELEKTRISK STØD Udgangene kan være strømførende, selvom enheden er slukket. Før du arbejder på belastningerne, skal du altid afbryde enheden fra forsyningen via den forkoblede miniafbryder. Hvis disse instruktioner ikke følges, vil det medføre dødsfald eller alvorlige kvæstelser.

BEMÆRK
FARE FOR SKADER PÅ UDSTYRET - Hvis klemmen X bruges til sløjfer, skal indsatsen beskyttes med en 10 A-minikredsbryder. - Tilslut kun belastninger, der kan dæmpes. - Kapacitive belastninger ødelægger lysdæmperen. - Stikkontakter må ikke dæmpes. - Sørg for, at enheden er afbrudt fra kredsen under isoleringsmodstandstesten. Hvis du ikke følger denne vejledning, kan enheden blive beskadiget.

Om dette produkt

Indsatsen til drejelysdæmper (efterfølgende betegnet **lysdæmper**) tænder/slukker og dæmper ohmske og

induktive belastninger (f.eks. glødelamper, 230 V-halo-genlamper eller lavspændings-halogenlamper med dæmpbare, induktive transformere).

Yderligere produktplysninger → QR-kode

Installation af lysdæmperen

[Bemærk] Hvis enheden ikke installeres i en enkelt, planmonteret installationsdåse, reduceres den maks. tilladte belastning med det %-tal, der er angivet for installationsmulighederne nedenfor:

25 %	Monteret i hulmure/-vægge *
25 %	Hvis flere lysdæmpere installeres i kombination *
30 %	Installation i 1-tryks eller 2-tryks planmonteret dåse
50 %	Installation i 3-tryks planmonteret dåse

* Hvis flere faktorer gør sig gældende, lægges reduktionerne samme.

① Elektrisk tilslutning af lysdæmperen

② Indstilling af minimumslysstyrke

- Tænd for lysdæmperen.
- Dæmp ned til minimumslysstyrke med drejeknappen.
- Justér minimumslysstyrken med indstillingsskruen (MIN).

[Bemærk] De tilsluttede lamper bør lyse med en mi-nimumslysstyrke, når lysdæmperen er tændt, og når drejeknappen er skruet ned.

③ Installation af lysdæmperen og dækslerne

Tekniske data	
Netspænding:	AC 230 V, 50 Hz
Nominel belastning:	40 til 600 W
Minimumsbelastning:	40 W
Belastningstype:	ohmsk og induktiv belastning
Kortslutningsbeskyttelse:	Sikring, F6.3AH
Tilslutningsklemmer:	skruesklemmer til maks. 2x 2,5 mm²
Drifttemperatur:	+5 til +35 °C
Overspændingsbeskyttelse:	elektronisk

	Bortskaf enheden separat fra husholdningsaffaldet på et offentligt deponeringssted. Professionelt gen-brug beskytter personer og miljøet mod potentielle negative effekter.
------------------------	---

CS Vložka otočného stmívače pro indukční zátěž

⚠ ⚠ NEBEZPEČÍ
NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM, EXPLOZE NEBO ZÁBLESKU Bezpečnou elektromontáž smí provádět pouze kvalifikovaný odborník. Kvalifikovaný technik musí prokázat dobré znalosti v následujících oblastech: - Připojování k instalačním sítím - Připojení několika elektrických přístrojů - Rozvody elektrické kabeláže - Bezpečnostní normy, místní pravidla a nařízení týkající se elektroinstalace Nedodržení těchto pokynů může mít za následek smrt nebo vážné zranění

⚠ ⚠ NEBEZPEČÍ
NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM Výstupy může protékat elektrický proud, i když je zařízení vypnuté. Před zahájením práce na připojených zátěžích vždy odpojte zařízení od napájení pomocí nadřazené miniaturního jističe. Zanedbání těchto pokynů může mít za následek usmrcení nebo vážné zranění.

<i>UPOZORNĚNÍ</i>
NEBEZPEČÍ POŠKOZENÍ ZAŘÍZENÍ - Je-li svorka X použita pro vytváření smyček, musí být vložka chráněna miniaturním jističem 10 A. - Připojujte pouze stmívatelné zátěže. - Kapacitní zátěž zničí stmívač. - Zásuvky se nesmí stmívat. - Ujistěte se, že zařízení je během zkoušky izolačního odporu odpojeno od obvodu. Nedodržení těchto pokynů může poškodit zařízení.

O tomto výrobku

Vložka otočného stmívače (dále jen jako **stmívač**) přepíná a tlumí ohmické a indukční zátěže (např. žárovky, halogenové žárovky 230 V nebo ha-logenové žárovky s nízkým napětím se stmívatelnými indukčními transformátory).

Další informace o výrobku → QR kód

Instalace stmívače

[Poznámka] Pokud zařízení neinstalujete v jediné stan-dardní montážní krabici, maximální přípustné zatížení se sníží o % uvedené pro každou z instalačních situací níže:

25 %	Namontováno v dutých stěnách *
25 %	Několik namontovaných přístrojů společně v kombinaci *
30 %	Instalováno v 1 nebo 2násobné krabici umístění na povrchu
50 %	Instalováno v 3násobné krabici umístění na povrchu

*V případě, že platí více situací, sečtěte snížení zatížení.

① Zapojení stmívače

② Nastavení minimálního jasu

- Zapněte stmívač.
- Ztlumte na minimální jas pomocí otočného kolečka.
- Nastavte minimální jas pomocí stavěcího šroubu (MIN).

[Poznámka] Připojená svítidla by měla svítit s minimálním jasnem, když je stmívač zapnutý a když je otočný spínač ztlumen.

③ Instalace stmívače a krytů

Technické údaje

Síťové napájení:	AC 230 V, 50 Hz
Jmenovité zatížení:	40...600 W
Minimální zatížení:	40 W
Typ zatížení:	Ohmická a kapacitní zátěž
Zkratová ochrana:	Pojistka, F6,3AH
Připojovací svorky:	Šroubové svorky pro max. 2x 2,5 mm²
Provozní teplota:	+5...+35 °C
Přepětová ochrana:	Elektronická

	Zařízení nelikvidujte spolu s domovním odpadem, nýbrž předejte jej oficiálnímu sběrnému místu. Odborná recyklace chrání člověka i životní prostředí před potenciálními škodlivými účinky.
------------------------	---

hu Forgatógombos fényerő-szabályozó betét induktív terheléshez

⚠ ⚠ VESZÉLY
ÁRAMÜTÉS, ROBBANÁS VAGY ÍVKISÜLÉS VESZÉLY Bizonyosodjon meg arról, hogy az elektromos eszközök esetében a munkálatokat kizárólag szakképzett szakember végzi. A képzett szakembereknek igazolniuk kell, hogy alapos ismeretekkel rendelkeznek a következő területeken: - Csatlakozás a telepítőhálózatokhoz - Több elektromos eszköz csatlakoztatása - Villamos vezetékek fektetése - Biztonsági szabványok, helyi huzalozási előírások és rendeletek Az említett utasítások figyelmen kívül hagyása halált vagy súlyos sérülést okozhat

⚠ ⚠ VESZÉLY
ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE A kimenetek kikapcsolt eszköz esetén is áram alatt lehetnek. A terheléseken való munkavégzés előtt mindig válassza le az eszközt a feszültségellátásról az előtte levő kismegszakítóval. A jelen utasítások figyelmen kívül hagyása halált vagy súlyos sérülést okozhat.

<i>MEGJEGYZÉS</i>
A BERENDEZÉSEK KÁROSODÁSÁNAK VESZÉLYE - Ha az X-csatlakozóegységet hurokcsatlakozásra használják, a betétét 10 A-os kismegszakítóval kell védeni. - Kizárólag szabályozható terhelést csatlakoztasson. - A kapacitív fogyasztók tönkreteszik a fényerőszabályozót. - Az aljzatokat nem szabad szabályozni. - A szigetelési ellenállás vizsgálata során győződjön meg arról, hogy az eszköz le van választva az áramköréről. Az említett utasítások mellőzése az eszköz rongálódását okozhatja.

Tudnivalók a termékről

A forgórészes fényerő-szabályozó betét (a továbbiak-ban:

fényerő-szabályzó) kapcsolja és szabályozza az ohmos és induktív terheléseket (pl. izzólámpák, 230 V-os halogénlámpák vagy kisfeszültségű halogén-lámpák szabályozható, induktív transzformátorokkal).

További termékinformációk → QR-kód

A fényerőszabályozó felszerelése

[Megjegyzés] Ha az eszközt nem egyes, szabványos súllyeszett szerelődobozba szereli fel, akkor a me-gengedett maximális terhelés az alábbiakban felsorolt beépítési helyzeteknél feltüntetett %-kal csökken:

25 %	Üreges falba szerelve *
25 %	Több, kombinálva szerelve *
30 %	Egykörös/kétkörös falon kívüli dobozba szerelve
50 %	Háromkörös falon kívüli dobozba szerelve

* Több helyzet együttes fennállása esetén adja össze a ter-heléscsökkenéseket.

① A fényerőszabályozó huzalozása

② Minimális fényerő beállítás

- Kapcsolja be a fényerő-szabályozót.
- A forgatógomb segítségével minimalizálja a fényerőt.
- Állítsa be a minimális fényerőt az állítócsavarral (MIN).

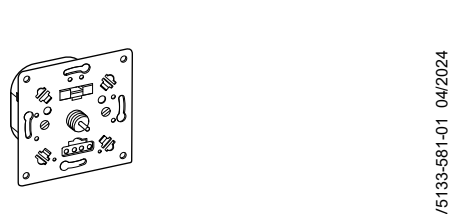
[Megjegyzés] A csatlakoztatott lámpáknak minimális fényerővel kell világítaniuk, ha a fényerőszabályozó be van kapcsolva és a forgókapcsolóval letompították a fényerőt.

③ A fényerőszabályozó és a fedelek felszerelése

Műszaki adatok	
Hálózati feszültség:	AC 230 V, 50 Hz
Névleges terhelés:	40...600 W
Minimális terhelés:	40 W
Eszköz típusa:	Ohmos és induktív terhelés
Rövidzárlat elleni védelem:	F6.3AH biztosíték
Csatlakozókapcsok:	Csavaros érintkezők max. 2x 2,5 mm²-hezt
Üzemi hőmérséklet:	+5...+35°C
Tűlfeszültség-védelem:	Elektronika

	Az eszközt a háztartási hulladéktól elkülönítve, hivatalos gyűjtőhelyen ártalmatlanítsa. A szakszerű újrahasznosítással megelőzhetők az embereket és a környezetet érintő esetleges negatív hatások.
------------------------	--

en	de	fr	es	pt	nl
da	cs	hu	et	lv	pl
el	ro	bg	ru	kk	



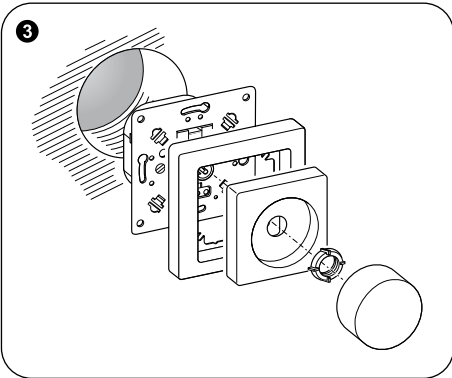
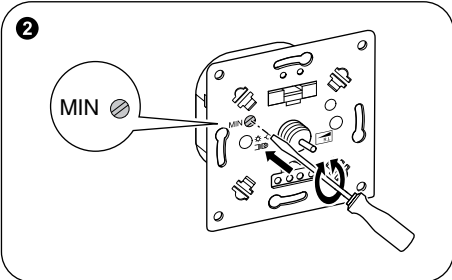
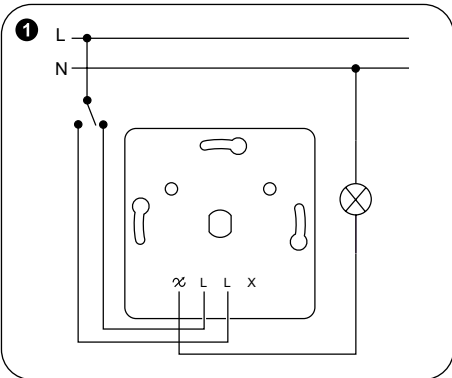
MEG5133-0000
SBD600RL



MEG5133-0000



MEG5133-0000



merten[™]

V5133-581-01 04/2024



et Põõrdhämardi siseseade induktiivse koormuse jaoks

⚠ ⚠ OHT
ELEKTRILÖÖGI, PLAHVATUSE VÕI KAARLEEGI OHT Ohutu paigaldamise peab teostama koolitatud professionaal. Koolitatud professionaalil peavad olema põhjalikud teadmised järgmistes valdkondades: - Ühendamine magistraalvõrkudesse - Mitme elektriseadme ühendamine - Elektrijuhtmete paigaldamine - Ohutusstandardid, kohalikud juhtmete vedamise reeglid ja regulatsioonid Käesolevate juhiste eiramine võib põhjustada tõsiseid vigastusi või surma

⚠ ⚠ OHT
ELEKTRILÖÖGI OHT Seadme väljundid võivad olla pingestatud ka juhul, kui seade ise välja lülitatud. Enne koormustega töötamist ühendage seade alati ülesvoolu asuva miniatuurse kaitselüliti abil toitest lahti. Käesolevate juhiste eiramine võib põhjustada tõsiseid vigastusi või surma.

TEADE
SEADMETE KAHJUSTUMISE OHT - Kui terminali X kasutatakse tsükliteks, peab siseseade olema kaitstud 10 A miniatuurse kaitselülitiga. - Ühendada võib vaid hämarduvaid koormusi. - Mahtuvuslikud koormused hävitavad hämardi. - Pistikupesasid ei tohi hämardada. - Veenduge, et seade oleks isolatsioonitakistuse katse ajal oma vooluahelast lahti ühendatud. Nende juhiste mittejärgimine võib seadet kahjustada.

Toote teave Põõrdhämardi siseseade (edaspidi hämardi) lülitab ja hämardab oomilisi ja induktiivseid koormusi (nt hõõglambid, 230 V halogeenlambid või madalpingelised halogeenlambid hämardavate, induktiivsete trafodega).

Täiendav teave toote kohta → QR-koode

Valgustugevuse regulaatori paigaldamine Märkus Kui te ei paigalda seadet ühte süvispaigalduskarpi, väheneb maksimaalne lubatud koormus iga all näidatud paigaldusolukorra puhul märgitud % võrra:

25%	Paigaldatav seinte süvenditesse *
25%	Mitu koos paigaldatud seadet *
30%	Paigaldatud 1- või 2-liitmikuga pindpaigalduskarpi
50%	Paigaldatud 3-liitmikuga pindpaigalduskarpi

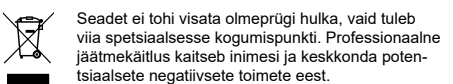
*Kui kohaldub mitu olukorda, liitke koormusevähendused kokku.

1 Hämardi vooluühendus
2 Minimaalse valgustiheduse seadistamine (1) Lülitage hämardi sisse. (2) Keerake pöördnuppu kuni minimaalse valgustiheduseni. (3) Reguleerige seadistuskruvi abil minimaalne valgustugevus (MIN). Märkus Kui hämardi on sisse lülitatud ja pöördlüliti on keeratud maha, peavad ühendatud lambid põlema olema minimaalse valgustugevusega.

3 Hämardi ja katete paigaldamine

Tehnilised andmed	
Võrgupinge:	AC 230 V, 50 Hz
Nominaalkoormus:	40...600 W
Minimaalne koormus:	40 W

Koormuse tüüp:	Oomiline ja induktiivne koormus
Lühisekaitse:	Kaitse, F6,3AH
Ühenduskontaktid:	Kruviklemmid, max 2 × 2,5 mm²
Töotemperatuur:	+5...+35 °C
Liigpingeiriik:	Elektrooniline



Seadet ei tohi visata olmeprügi hulka, vaid tuleb viia spetsiaalsesse kogumispunkti. Professionaalne jäätmekäitlus kaitseb inimesi ja keskkonda potentsiaalsete negatiivsete toimete eest.

lv Rotējošā gaismas regulatora mehānisms induktīvajai slodzei

⚠ ⚠ BĪSTAMI
ELEKTROŠOKA, EKSPLOZIJAS VAI ELEKTRISKĀ LOKA UZLIESMOJUMA RISKS Drošus elektromontāžas darbus drīkst veikt vienīgi apmācīti speciālisti. Kvalificētiem speciālistiem padziļināti jāpārzina šādas jomas: - pieslēgšana instalācijas tīkliem; - vairāku elektroierīču pieslēgšana; - elektrības kabelu ierīkošana; - drošības standarti, vietējie noteikumi un prasības attiecībā uz elektroinstalāciju. Šo norādījumu neievērošana var izraisīt nāvi vai nopietnas traumas

⚠ ⚠ BĪSTAMI
ELEKTROŠOKA RISKS Izējas var vadīt elektrisko strāvu pat tad, ja ierīce ir izslēgta. Pirms strādāt ar slodzēm, vienmēr atvienojiet ierīci no barošanas avota, izmantojot līnijā iepriekš pieslēgto miniatūro automātisko slēdzi. Šo norādījumu neievērošana ir bīstama dzīvībai vai var izraisīt nopietnas traumas.

<i>PIEZĪME.</i>
APRĪKOJUMA BOJĀJUMU APDRAUDĒJUMS - Ja X terminālis tiek izmantots paralēlās ķēdes ierīkošanai, mehānisms ir jāaizsargā ar 10 A miniatūro automātslēdzi. - Pieslēdziet tikai regulējamās slodzes. - Kapacitatīvā slodze sabojās gaismas regulatoru. - Kontaktligzdas nedrīkst būt regulējamas. - Nodrošiniet, ka izolācijas pretestības testa laikā ierīce ir atvienota no slēguma. Šo norādījumu neievērošana var sabojāt ierīci.

Par šo produktu

Rotējošā gaismas regulatora mehānisms (turpmāk tekstā **gaismas regulators**) pārslēdz un regulē omiskās un induktīvās slodzes (piemēram, kvēlspuldzes, 230 V halogēnspuldzes vai zemsprieguma halogēnspuldzes ar regulējamiem, induktīvajiem transformatoriem).

Papildinformācija par produktu → skatīt kvadrātkodu

Gaismas regulatora uzstādīšana Piezīme. Ja neuzstādāt ierīci atsevišķā standarta zemapmetuma montāžas kārbā, maksimāli pieļaujamā slodze tiek attiecīgi procentuāli samazināta katrai tālāk norādītajai uzstādīšanas situācijai:	
25 %	Uzstādīšana zemapmetuma kārbā *
25 %	Vairāki uzstādīti kopā kombinācijā *
30 %	Uzstādīšana 1 pozīcijas vai 2 pozīciju virsapmetuma korpusā
50 %	Uzstādīšana 3 pozīciju virsapmetuma korpusā

* Ja ir spēkā vairāki faktori, saskaitiet jaudas samazinājuma vērtības.

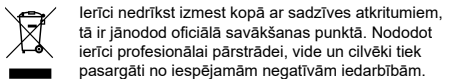
1 Gaismas regulatora vadojums
2 Minimālā spožuma iestatīšana (1) Ieslēdziet gaismas regulatoru. (2) Ar pagriežamo pogu noregulējiet uz leju līdz minimālajam spožumam.

(3) Pielāgojiet minimālo spožumu, izmantojot regulēšanas skrūvi (MIN).

Piezīme. Kad gaismas regulators ir ieslēgts un kad grozāmā poga ir pagriezta uz minimālo spožumu, pļevienotajām lampām vajadzētu spīdēt minimālā spožumā.

3 Gaismas regulatora un pārsegu uzstādīšana

Tehniskie dati	
Tīkla spriegums:	AC 230 V, 50 Hz
Nominālā slodze:	40... 600 W
Minimālā slodze:	40 W
Slodzes tips:	omiskā un induktīvā slodze
Īslēgumaizsardzība:	drošinātājs, F6,3AH
Savienošanas spaiļes:	skrūvējamas spaiļes, maks. 2 x 2,5 mm²
Darba temperatūra:	+5...+35 °C
Pārspriegumaizsardzība:	elektroniska



Ierīci nedrīkst iznest kopā ar sadzīves atkritumiem, tā ir jānodod oficiālā savākšanas punktā. Nododot ierīci profesionālai pārstrādei, vide un cilvēki tiek pasargāti no iespējamām negatīvām iedarbībām.

pl Wkład ściemniacza obrotowego do obciążenia indukcyjnego

⚠ ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO
RYZIKO PORAŻENIA PRĄDEM, WYSTĄPIENIA WYBUCHU LUB ŁUKU ELEKTRYCZNEGO Montaż może być wykonywany w sposób bezpieczny jedynie przez wykwalifikowanych specjalistów. Wykwalifikowani specjaliści powinni wykazywać się dokładną znajomością następujących dziedzin: - wykonywanie podłączeń do sieci instalacyjnych, - łączenie kilku urządzeń elektrycznych, - montaż okablowania elektrycznego, - Normy bezpieczeństwa, miejscowe przepisy i zasady dotyczące okablowania Niestosowanie się do tych zaleceń może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń

⚠ ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO
RYZIKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM Wyjścia mogą znajdować się pod napięciem, nawet gdy urządzenie jest wyłączone. Przed rozpoczęciem pracy z obciążeniem należy zawsze odłączyć je od źródła zasilania za pomocą odpowiedniego miniaturowego wyłącznika automatycznego. Niestosowanie się do tych zaleceń może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń.

<i>UWAGA</i>
RYZIKO USZKODZENIA SPRZĘTU - Jeżeli zacisk X jest używany do łączenia równoległego, wkład należy zabezpieczyć wyłącznikami nadprądowym 10 A. - Podłączać tylko odbiorniki przystosowane do ściemniania. - Obciążenia pojemnościowe niszczą ściemniacz. - Nie wolno ściemniać gniazd. - Upewnić się, że podczas testu rezystancji izolacji urządzenie jest odłączone od obwodu. Niestosowanie się do tych instrukcji może spowodować uszkodzenie urządzenia.

O produkcie Wkład ściemniacza obrotowego (zwany dalej ściemniaczem) przelacza i przyciemnia obciążenia omove i indukcyjne (np. lampy żarowe, lampy halogenowe 230 V lub lampy halogenowe niskiego napięcia ze ściemnialnymi transformatorami indukcyjnymi).	
---	--

Więcej informacji o produkcie → kod QR

Instalacja ściemniacza Uwaga Jeśli urządzenie nie zostanie zainstalowane w jednej standardowej puszcze podtynkowej, maksy-	
--	--

malne dopuszczalne obciążenie zostanie zmniejszone o podaną poniżej wartość procentową:

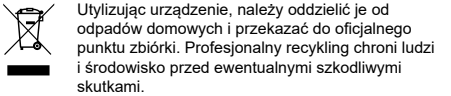
25 %	Montaż w ścianach wnek *
25 %	Kilka ściemniaczy zamontowanych we wspólnej kombinacji*
30 %	Montaż w pojedynczej lub podwójnej puszcze natynkowej
50 %	Montaż w potrójnej puszcze natynkowej

*Jeśli występuje kilka sytuacji jednocześnie, poszczególne wartości zmniejszenia obciążenia sumują się.

1 Podłączenie ściemniacza
2 Ustawianie minimalnej jasności (1) Włączyć ściemniacz. (2) Przyciemnić do minimalnej jasności za pomocą pokrętlą. (3) Wyregulować minimalny poziom jasności za pomocą śruby nastawczej (MIN). Uwaga Podłączone lampy powinny świecić z minimalną jasnością przy włączonym ściemniaczu oraz po ściemnieniu za pomocą pokrętlą.

3 Instalacja ściemniacza i elementów przykrywających

Dane techniczne	
Napięcie zasilania:	AC 230 V, 50 Hz
Znamionowe obciążenie:	40–600 W
Obciążenie minimalne:	40 W
Rodzaj obciążenia:	Obciążenie rezystancyjne i pojemnościowe
Ochrona przed zwarciem:	Bezpiecznik, F6,3AH
Zaciski przyłączeniowe:	Zaciski śrubowe do maks. 2 x 2,5 mm²
Temperatura pracy:	+5 – +35°C
Ochrona przeciwprzepięcio- wa:	elektroniczna



Utylizując urządzenie, należy oddzielić je od odpadów domowych i przekazać do oficjalnego punktu zbiórki. Profesjonalny recykling chroni ludzi i środowisko przed ewentualnymi szkodliwymi skutkami.

el Μηχανισμός περιστροφικού ρεοστάτη για επαγωγικό φορτίο

⚠ ⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ
ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ, ΕΚΡΗΞΗΣ Ή ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΤΟΞΟΥ Η ασφαλής ηλεκτρική εγκατάσταση πρέπει να γίνεται μόνο από ειδικευμένους ηλεκτρολόγους. Οι ηλεκτρολόγοι πρέπει να έχουν εξειδικευμένες γνώσεις στους εξής τομείς: - Σύνδεση σε δίκτυα εγκαταστάσεων - Σύνδεση πολλών ηλεκτρικών συσκευών - Τοποθέτηση ηλεκτρικών καλωδίων - Πρότυπα ασφαλείας, τοπικοί κανόνες και κανονισμοί καλωδίσεων Εάν δεν ακολουθήσετε αυτές τις οδηγίες, θα προκληθεί σοβαρός ή και θανατηφόρος τραυματισμός

⚠ ⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ
ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ Οι έργοδοι μπορούν να φέρουν ηλεκτρικό ρεύμα ακόμα και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη. Πριν εκτελέσετε εργασίες στα φορτία, αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την τροφοδοσία μέσω του ανάντη μικροσκοπικού ασφαλειοδιακόπτη. Εάν δεν ακολουθήσετε αυτές τις οδηγίες, θα προκληθεί σοβαρός ή και θανατηφόρος τραυματισμός.

<i>ΣΗΜΕΙΩΣΗ</i>
ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΖΗΜΙΑΣ ΣΤΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ - Αν χρησιμοποιηθεί ένας ακροδέκτης Χ για δημιουργία βρόχου, ο μηχανισμός πρέπει να προστατεύεται με μικροσκοπικό ασφαλειοδιακόπτη 10 Α. - Να συνδέετε μόνο ρεοστατικά φορτία. - Τα χωρητικά φορτία καταστρέφουν το ρεοστάτη. - Οι πρίζες δεν πρέπει να είναι ρεοστατικές. - Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει αποσυνδεθεί από το κύκλωμά της κατά τη διάρκεια της δοκιμής της αντίστασης μόνωσης. Από τη μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να προκληθεί ζημιά στη συσκευή.

Πληροφορίες για αυτό το προϊόν Ο μηχανισμός περιστροφικού ρεοστάτη (στη συνέχεια αναφέρεται ως ρεοστάτης) ενεργοποιεί και αυξομειώνει ωμικά και επαγωγικά φορτία (π.χ. λαμπτήρες πυρακτώσεως, λαμπτήρες αλογόνου 230 V ή λαμπτήρες αλογόνου χαμηλής τάσης με ρεοστατικούς, επαγωγικούς μετασχηματιστές).	
--	--

Περισσότερες πληροφορίες προϊόντος → Κωδικός QR

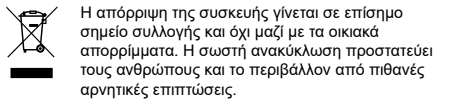
Τοποθέτηση του ρεοστάτη Σημείωση Αν δεν εγκαταστήσετε τη συσκευή σε ένα ενιαίο κανονικό χωνευτό κουτί, το μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο μειώνεται κατά το % που αναγράφεται για κάθε περίπτωση εγκατάστασης παρακάτω:	
25 %	Στερέωση σε κούλους τοίχους *
25 %	Συνδυαστική τοποθέτηση πολλών στοιχείων *
30 %	Τοποθέτηση σε περίβλημα επιφανειακής τοποθέτησης 1-θέσης/2-θέσεων
50 %	Τοποθέτηση σε περίβλημα επιφανειακής τοποθέτησης 3-θέσεων

*Αν ισχύουν πολλοί περιπτώσεις, προσθέστε τις μειώσεις φορτίου.

1 Καλωδίωση του ρεοστάτη
2 Ρύθμιση ελάχιστης φωτεινότητας (1) Ενεργοποιήστε τον ρεοστάτη. (2) Με το περιστροφικό κουμπί μειώστε τη φωτεινότητα στο ελάχιστο. (3) Ρυθμίστε την ελάχιστη φωτεινότητα χρησιμοποιώντας τη ρυθμιστική βίδα (MIN). Σημείωση Οι συνδεδεμένοι λαμπτήρες θα πρέπει να εκπέμπουν μια ελάχιστη φωτεινότητα όταν ο ρεοστάτης είναι ενεργοποιημένος και το περιστροφικό κουμπί είναι στο ελάχιστο.

3 Τοποθέτηση ρεοστάτη και καλυμμάτων

Τεχνικά στοιχεία	
Ηλεκτρική τάση:	AC 230 V, 50 Hz
Ονομαστικό φορτίο:	40...600 W
Ελάχιστο φορτίο:	40 W
Τύπος φορτίου:	Ωμικό και επαγωγικό φορτίο
Προστασία από βραχυκύκλωμα:	Ασφάλεια, F6.3AH
Ακροδέκτες σύνδεσης:	Βιδωτοί ακροδέκτες για μέχρι 2x 2,5 mm²
Θερμοκρασία λειτουργίας:	+5...+35°C
Προστασία από υπερτάσεις:	Ηλεκτρονικά



Η απόρριψη της συσκευής γίνεται σε επίσημο σημείο συλλογής και όχι μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Η σωστή ανακύκλωση προστατεύει τους ανθρώπους και το περιβάλλον από πιθανές αρνητικές επιπτώσεις.

Merten GmbH
Fritz-Kotz-Str. 8
51674 Wiehl – Germany
se.com/contact

Schneider[®] Electric

